

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

**Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie**

Intitulé de l'épreuve : Age du bronze

Majeure  et Mineure de spécialité

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : S. Wirth

---

## SUJET

La symbolique solaire dans le monde nordique à l'Âge du Bronze.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Age du fer

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : S. Wirth

---

## SUJET

Armement et vaisselle métallique dans les tombes du Premier Age du Fer en Europe moyenne.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Version allemande

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : **2 heures**

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : Vincent FORGEOT

---

### SUJET

#### Der Barock (1600-1720) oder Die Kunst der Gegenreformation

Geschichtlicher Hintergrund:

Nach der Reformation durch Martin Luther im 16. Jahrhundert, spalteten sich<sup>1</sup> die Christen in Protestanten und Katholiken. Während die Protestanten ihre Religion in einfacher und geradliniger Baukunst ausdrückten, repräsentierten die Katholiken ihre Religion durch pompöse, verzierte<sup>2</sup> Gebäude und zahlreiche Prachtbauten<sup>3</sup>. Dies ist ein Grund dafür, dass in barockem Stil errichtete Gebäude meistens in den katholischen Gebieten Europas manifestierten. Wobei in Deutschland der Barock nicht so weit verbreitet ist, wie in manchen übrigen Staaten, beispielsweise Italien oder Frankreich, da im 17. Jahrhundert der 30-Jährige Krieg ausbrach und so nicht das nötige Geld für solch kostspielige<sup>4</sup> Bauten vorhanden war. Nach Kriegsende zog man vielfach<sup>5</sup> italienische Baumeister heran, denn der Krieg hatte die Entwicklung der deutschen Kunst so hart unterbrochen, dass es im eigenen Land nicht genügend qualifizierte Künstler gab.

---

<sup>1</sup> Sich spalten : se diviser

<sup>2</sup> Verziert : orné

<sup>3</sup> Der Prachtbau : le bâtiment luxueux

<sup>4</sup> Kostspielig : onéreux, coûteux

<sup>5</sup> Vielfach : traduirez par : de nombreux

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

## PARCOURS ARCHEOLOGIE

Intitulé de l'épreuve : ANGLAIS (UE 17)

Durée de l'épreuve : 2 H

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : F. JACQUIN

---

Veillez écrire toutes les réponses sur une copie séparée, et non pas sur le sujet. N'oubliez pas de mentionner votre nom, votre prénom et votre numéro d'étudiant sur cette copie et de l'anonymiser.

Veillez noter que la qualité de l'orthographe et la lisibilité seront prises en compte lors de la correction.

Toute réponse illisible serait comptée comme fausse.

Le barème est indiqué entre parenthèses. Total: **60 points**

### **SUJET : The secrets of Paviland Cave**

1	It was probably more interesting 34,000 years ago. Then, from Paviland cave you would have seen mammoths, rhinos, oryx, vast herds of deer, all roaming across the plain below. Now it's just water – the Bristol Channel swashing against the jagged rock beneath the cave, the coast of south-west England beyond that.
5	Paviland is only accessible for a couple of hours a day – unless you fancy a tricky climb – so I've decided to stay here for 24 hours, sleeping in the cave, sunbathing on the rocks, and wishing I'd brought some board games to play with my companions, local survival expert Andrew Price and photographer Gareth Phillips.
10	Paviland cave, on the Gower peninsula in South Wales, is a crucial site for tracing the origins of human life in Britain. It was in here, in 1823, that William Buckland, the first professor of geology at Oxford University, excavated the remains of a body that had been smeared with red ochre (naturally occurring iron oxide) and buried with a selection of periwinkle shells and ivory rods. Buckland initially thought the body was that of a customs officer, killed by smugglers. Then he decided it was a Roman prostitute – he wrongly believed the iron-age fort on the hilltop above the cave was Roman. This misidentification gave the headless skeleton its name – "the Red Lady of Paviland" – and it is still called the Red Lady, even though we now know two things Buckland didn't: the remains are those of a young man, probably in his late 20s, and they were buried 34,000 years ago. The Red Lady is the oldest anatomically modern human skeleton found in Britain, and Paviland is the site of the oldest ceremonial burial in western Europe.
15	To get in touch with this epic slice of pre-history I have chosen to sleep in the very spot where the Red Lady was discovered. I'm not sure what I expect to get out of this – a metaphysical connection with one of the first modern humans to come to these islands perhaps; the spiritual uplift pagans who visit this cave get when they come to pay homage to a figure they regard as a shaman.
20	Price has known the cave (called Goat's Hole by locals) since he was a boy and is fascinated by
25	

the Red Lady. He likes to think spiritual significance was attached to the cave as a burial chamber. "I don't think the aesthetics would have been lost on people then," he muses. "And, even if you just look at it in practical terms, sitting up here gives you a great view of your hunting grounds." Then, with global temperatures colder and sea levels lower, the estuary was miles back from the cave, and the plain teemed with the animals on which the small hunter-gatherer groups depended.

Excavators who came after Buckland found thousands of flints on the floor of the cave, suggesting it was in regular use, even though a few thousand years after the Red Lady was buried temperatures fell further, the ice advanced and Britain was abandoned by early man, leaving the cave's occupant to lie alone for thousands of years.

Price believes the Red Lady was an important man. "Judging by the items that were found, I think he would have played a significant role. The ivory rods clearly had some ritualistic or artistic use. They weren't hunting tools or anything like that, and that leads me to believe that his role in their society was of either religious significance or as a leader of some sort. I lean towards the idea that he might have been a mystic of some kind, or someone with a spiritual connection."

What might be called the Welsh romantic view of the Red Lady is given academic backing by a monograph called *Paviland Cave and the Red Lady: A Definitive Report*, edited by archaeologist Stephen Aldhouse-Green and published in 2000. Aldhouse-Green argues that Paviland had been a "locus consecratus" – a sacred place – for more than 5,000 years. Unfortunately for the definitive report, the skeleton had been wrongly dated to 26,000 years ago, and the case for the symbolic importance of the cave and the possible shamanistic status of its occupant is now thought distinctly sketchy.

Marianne Sommer, in her book *Bones and Ochre: The Curious Afterlife of the Red Lady of Paviland*, makes the point that Welsh academics may have been seduced into making the Red Lady part of an indigenous cultural narrative. The fact that *the Definitive Report* opens with a poem called *The Wind* celebrating the "swift antiquarian/Who teaches me the antiquity of longing" and has a foreword by the then Welsh first minister Rhodri Morgan emphasises the significance accorded to the Red Lady in Wales and helps to explain why the remains have become, as Sommer is not afraid to pun, "bones of contention".

A few days after my stay in the cave, I go to meet the Red Lady – or at least his bones, in the Oxford University Museum of Natural History. They are too fragile to be put on display, but in the office of museum director, Jim Kennedy, I am allowed to touch them, wearing gloves and terrified of dropping them. The bones, stained red, are laid out in boxes, but you have no sense of the body, which is reckoned to have been 6ft tall, narrow-hipped and gracile – more African than European in body type and typical of a man who had to cover huge distances on foot. The skeleton is missing the skull, the long bones of the right side and vertebrae, all of which were presumed lost.

Kennedy is not a romantic. He dismisses the notion that the Red Lady was a shaman and that the cave was a site for pilgrimage, seeing the burial as "a single event [of] a young man, for all we know a mammoth hunter, who got killed and was buried by his companions". The rest, he reckons, should be silence, though it won't be. "If people want to believe this is an important cultural site, they'll believe it," he says.

Kennedy's views may be coloured by the battle he has fought against Welsh pagans and other campaigners who argue that the bones should be at a museum in Wales. Cyt ap Nydden, a druid based in Swansea (though he was originally an engineer from Birmingham called Chris Warwick) and a leading figure in the lobby group *Dead to Rights*, tells me that the ideal solution would be for them to be returned to the cave, where they could be exhibited under glass. He calls the removal of the bones "grave-robbing", and says it would never have been

	permitted at the site of a Christian burial. Ap Nydden has also spent a night at Paviland, which he says was "warm and comforting" and exhibited none of the signs of spiritual disturbance he had expected.
80	At Oxford I also talk to Tom Higham, deputy director of the university's radiocarbon accelerator unit, which redated the Red Lady to 34,000 years ago. "We found that instead of sitting where he had been before, in a cold period, it was actually in a much warmer interstadial [a relatively warm period within the ice age]. We think that's why people were there. The pattern is emerging of people not really coming to the British isles unless it was warmer.
85	I ask Higham what we can deduce about the Red Lady. "This person probably had some kind of an accident. He's a healthy person, not very old, doesn't show any major signs of illness or disease. My guess is there was a hunting party, they were hunting in the environs of the site, there was an accident and the person was buried there." The cave, in Higham's view, was not a pagan cathedral but a convenient spot to leave a companion who had met an untimely end,
90	and he says there is no evidence of subsequent pilgrimages, other perhaps than by doting druids and misguided journalists. His prosaic conclusion is unlikely to play well in the more poetic corners of Wales.
	Stephen Moss <i>The Guardian</i> , Monday 25 April 2011

### I. VOCABULARY:

(/10)

Find in the text the English equivalents of the following French words:

- I. 9-36:** 1. coquillage 2. contrebandier 3. cueilleur 4. silex 5. dépouille 6. maculer; enduire 7. baguette; bâton
- I. 50-64:** 8. sujet de discorde 9. crâne 10. faire un jeu de mots

### QUESTIONS:

(/16)

A. RIGHT OR WRONG. JUSTIFY BY QUOTING THE TEXT (vous pouvez n'écrire que les premiers et derniers mots du passage sans oublier de mentionner les lignes correspondantes):

1. The journalist did not have access to the skeleton of the 'Red Lady'.
2. When the 'Red Lady' was alive the climate was not the same as today.
3. The death and burial of the 'Red Lady' occurred 26,000 years ago.
4. The 'Red Lady' undoubtedly died from a serious disease.
5. Cyt ap Nydden thinks the bones should not be displayed in a museum.
6. Access to the cave was less difficult at the time of the Red Lady's death and burial.
7. The theory put forward by archaeologist Stephen Aldhouse-Green in *A Definitive Report* is now considered to be quite accurate.
8. Kennedy does not think the cave was a site of pilgrimage.

B. Answer these questions in your own words:

1. Why is this skeleton called 'the Red Lady'? Is this name appropriate?

**(/6)**

2. 'The rest, he reckons, should be silence, though it won't be. "If people want to believe this is an important cultural site, they'll believe it," he says.' (l.67-69).

What can be said about the way some people stick to their own interpretation and theories even though there is overwhelming evidence to the contrary?

**(/8)**

**C. ESSAY:**

**(/20)**

What do you know about funerary rituals during the Neolithic Age? What do you know about the evolution of funerary rituals from the Neolithic Era to the Middle-Ages? You can give precise examples (at least 250 words)

## SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

### Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

#### PARCOURS : HISTOIRE DE L'ART

Intitulé de l'épreuve : ANGLAIS (UE 17)

Durée de l'épreuve : 2 h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : F. JACQUIN

Veillez écrire toutes les réponses sur une copie séparée, et non pas sur le sujet. N'oubliez pas de mentionner votre nom, votre prénom et votre numéro d'étudiant sur cette copie et de l'anonymiser.

Veillez noter que la qualité de l'orthographe et la lisibilité seront prises en compte lors de la correction. Toute réponse illisible serait comptée comme fausse.

Le barème est indiqué entre parenthèses. Total: **60 points**

#### **SUJET : Behind Venice's Ads, the Restoration of Its Heritage**

1	Legend has it that the Bridge of Sighs, which connects the Palazzo Ducale here to an ancient prison, got its name because it gave convicts on the way to serve their sentences a last glimpse of the limpid lagoon. The view today, however, is more likely to be a gargantuan billboard on a blue sky of tarpaulin touting Bulgari or Coca-Cola. Behind the cloud-studded
5	blue are the facades of fragile monuments under restoration; those structures are also the beneficiaries of the advertising revenue. But when the Coke billboards went up this summer on buildings that abut the Piazza San Marco — the historic and, perhaps more to the point, touristic, heart of Venice — there was an explosion from outraged Venetians.
10	“We couldn't stay quiet,” said Maria Camilla Bianchini d'Alberigo, president of a heritage protection association. “Too much is too much.” Her organization, the Fondo Ambiente Italiano, denounced the intrusiveness of the ads, setting off the public debate. “What's missing is a set of criteria that makes the advertising compatible with the environment so that the buildings are not offended, and so that they are still visible,” she
15	said. City officials counter that without these advertisements, the city could not begin to maintain its historic monuments, many of which show the ravages of centuries of wear, exacerbated by the impact of the watery setting. Renata Codello, the Culture Ministry official responsible for Venice's monuments, said, “Ads
20	pay for the restoration of public buildings,” which would not get repaired otherwise, “even though many are a hazard for public safety.” “We're just not in a position to say no to money, not for aesthetic reasons,” she said in a telephone interview. “I can't turn down the image of a bottle when there are pieces of the Palazzo Ducale falling to the ground.” Ms. Codello said her department had received \$200,000
25	for restorations so far this year, well short of the \$2.6 million to \$3.9 million she requests annually to keep abreast of the most precarious situations. But Venice, Ms. Codello added, has relatively few advertising spaces on scaffolding, compared with cities like Rome and Florence where billboards are far more prevalent. The Culture Ministry has a budget of about \$47 million for restoration of these sites, but Italy



30	has a rich architectural heritage, and funds are always tight. Of that amount, \$1.8 million was allocated to the entire Veneto region, which includes Venice. Private sponsorship, once limited to financial contributions, became less restrictive under a 2004 law that allowed contributors to have direct involvement in restoration projects, including carrying them out.
35	The change in the law has not had a huge effect as far as bringing money in, according to a Culture Ministry official, who spoke on condition of anonymity, in line with ministry policy.
40	While discussions persist in Italy on the extent to which business interests should intrude upon cultural undertakings, and though private enterprises have been active within the state-controlled system for more than a decade — through bookstores, restaurants and ticketing services — officials entrusted with preserving Italy’s cultural heritage remain distrustful of commercial involvement.
45	In the case of the Bridge of Sighs and the Palazzo Ducale, the city signed an accord two years ago with Dottor Group, the company responsible for the restoration, allowing it to sell ad space to pay for its labor. One phase of the restoration of the palace was unveiled this month, and the company has said it expects work to be completed by October 2011. “The city coffers were empty, so we had to find sponsors,” Mayor Giorgio Orsoni said.
50	The total costs of restoring the Canonica canal side of the Palazzo Ducale, including the Bridge of Sighs, will come to \$3.6 million and all the money from the ads will go to the project. “Why not use this avenue? What do we gain by leaving the scaffolding blank?” Mr. Orsoni, the mayor, added.
55	One proviso of the agreement with Dottor: The ads could not offend public taste. “You can’t show everything, but I don’t understand what the deal was with the Coke bottle,” Mr. Orsoni said. “Sure the colors were bright, but frankly, we’re used to seeing them all over the world.”
60	In an e-mailed statement, Coca Cola said it had chosen to advertise on the Palazzo Ducale “not just to help promote our brand, but because it would also help preserve some of the city’s culture.” Government belt-tightening has increased the need for private money. In July, the Culture Ministry announced that it was seeking private sponsors for a \$33 million restoration of the Colosseum, which had 4.7 million visits last year.
65	Heritage organizations acknowledge that private sponsorship is a valuable asset but believe that advertising must be more contained. “It’s not a question of ideological radicalism, but of preoccupation with the invasiveness of the ads in delicate places, like Piazza San Marco,” Mrs. Bianchini d’Alberigo said. Venice is unique, “and a special dialogue exists between architecture, stones, water and man, which the ads shatter,” she said. Other critics of the ads assert that Venice is not fully exploiting its value as a location set.
70	City Hall “is not sufficiently selling the concept of Piazza San Marco,” said Pieralvise Zorzi, an advertising executive and a descendant of one of Venice’s oldest families. “It’s a location that could be sold better.” And because “there is a lot of potential positive fallout for a company to say, ‘We restored this,’ ” he added, businesses could be more directly involved as sponsors — creating ads “made to measure for the location,” even though “it would cost them more.” Others believe that there is more money to be made for preservation through direct fund-raising, or by getting the city itself to sell the ads — the way that some professional sports teams buy air time and produce their own broadcasts, keeping all ad revenue for themselves. It is a notion that Mr. Orsoni dismisses. “City Hall is not an ad agency; it’s not our business,” he said.
	By ELISABETTA POVOLEDO <i>The New York Times</i> ; September 18, 2010

**I. VOCABULARY:**

**(/10)**

Find in the text the English equivalents of the following French words (I.1-39):

1. sinon 2. refuser; rejeter 3. risquer; danger 4. échaffaudage 5. détenu; prisonnier 6. implication 7.

méfiant (= qui ne fait pas confiance à) 8. grande affiche publicitaire; panneau d'affichage 9. usure  
10. décennie

## II. QUESTIONS ABOUT THE TEXT:

A. RIGHT OR WRONG. JUSTIFY BY QUOTING FROM THE TEXT:

(/10)

1. According to Giorgio Orsoni some ads would clearly be inappropriate in the historic heart of Venice.
2. Pieralvise Zorzie thinks that Venice can make more money out of advertising than it does at the moment.
3. Giorgio Orsoni thinks that billboards ought to be banned because they spoil the visitor's viewing experience.
4. according to Renata Codello, Venice is the Italian city where you find the highest number of billboards.
5. Maria Camilla Bianchini d'Alberigo is fiercely opposed to these adverts in the historical centre of Venice.

B. what issue is raised in this text? (about 120 words)

(/10)

## III. VERSION: Traduire en français les deux passages suivants:

(/8)

Heritage organizations acknowledge that private sponsorship is a valuable asset but believe that advertising must be more contained. (l.57-58)

Others believe that there is more money to be made for preservation through direct fund-raising, or by getting the city itself to sell the ads. (l.69-70)

## IV. ESSAY: (at least 250 words)

(/22)

Study the following artworks and focus in particular on the representation of **space** and **depth** (linear perspective - vanishing lines/ vanishing point? Multiple-viewpoint perspective? Spatial distortions? Elements directing our eye? Position of receding planes? Tonal contrasts? Use of foreshortening? ...)



Jacopo Tintoretto, *The Last Supper*, 1592-4. Oil on canvas, 365.5 X 569 cm.  
Church of San Giorgio Maggiore, Venice.



Paul Cézanne, *Still Life with Apples and Oranges*, c. 1895-1900.  
Oil on canvas, 74 X 93 cm. Musée D'Orsay, Paris.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Archéologie agraire des Celtes à l'An Mil

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : François Favory

---

## Sujets au choix

**Sujet I. Dissertation** : Les indicateurs de la régularisation de la morphologie agraire de l'Âge du Bronze à l'époque romaine.

OU

**Sujet II. Commentaire de documents** : Les vestiges de la centuriation de Padoue Nord-Est (Italie septentrionale) et les modalités de sa conservation dans le paysage de Villanova di Camposampiero (dossier graphique de 5 documents plus une fiche de travail).

---

*Il est rappelé que les étudiants d'origine étrangère ont le droit de se servir d'un dictionnaire français des noms communs, type Petit Larousse ou Petit Robert.*

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Archéologie du bâti – Matériaux - Construction

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 2h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : D. Cailleaux

---

## SUJET

### Dissertation

« Quels sont les différents emplois du fer dans l'architecture religieuse et militaire aux XIIIe et XIVe siècles ? »

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Archéologie médiévale

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : D. Cailleaux

---

## SUJET

### Dissertation

**Vous répondrez à ces deux questions :**

« A) - Quels étaient les édifices constituant le patrimoine collectif des communautés d'habitants dans les villes de la France du nord, aux XIIe-XVe siècles ? »

« B) – Peut-on observer une évolution dans la composition de ce patrimoine au cours du second Moyen Age ? Si 'oui', indiquez les causes de cette évolution. »

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Espagnol

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 2 heures

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : L. Marti

---

## SUJET

### I/ Comprensión

1/ ¿Qué perspectivas tiene la lengua española para el futuro?

2/ ¿Qué recursos económicos genera en España el idioma?

3/ ¿Cuál es la principal barrera para el español?

### II/ Expresión personal

¿Le parece importante conocer idiomas extranjeros? Explique por qué y argumente su respuesta dando ejemplos.

### III/ Traducción

Traduzca desde « La ciencia sí proporciona... » (l. 36) hasta « ... medicina clínica » (l. 42).

### **El español en el mundo, más goles que La Roja**

Un informe del Cervantes corrobora las grandes cifras del idioma a escala universal.- El español, que hoy celebra su día, es la segunda lengua de hablantes nativos y el segundo idioma de comunicación universal

El aumento del interés por el español en el mundo sigue imparable. Mete más goles que *la roja* y las expectativas de dominio en algunos países y continentes crecen. El informe que habitualmente lanza en Instituto Cervantes y ha sido presentado hoy en *el día del español (jornada en la que se celebran actos festivos en todo el mundo)* certifica la salud de hierro y el empuje de una lengua que hablan 450 millones de personas. Brasil y Estados Unidos son los países más permeables y receptivos. Desde que entró en vigor la ley que obliga a enseñar el idioma en la enseñanza secundaria, la demanda ha crecido de forma incontestable en el primer país. De un millón de estudiantes ha pasado a cinco.

El informe certifica que el español es la segunda lengua del mundo por número de hablantes nativos y el segundo idioma de comunicación internacional. Por razones demográficas, el porcentaje de población mundial que habla español como lengua nativa está aumentando, mientras la proporción de hablantes de chino e inglés desciende.

Las previsiones son muy halagüeñas para el futuro: en 2030, el 7,5% de la población mundial será hispanohablante (un total de 535 millones de personas), porcentaje que destaca por encima del ruso (2,2%), del francés (1,4%) y del alemán (1,2%). Para entonces, solo el chino superará al español como grupo de hablantes de dominio nativo.

Dentro de tres o cuatro generaciones, el 10% de la población mundial se entenderá en español, confirma el estudio. Pero hay zonas donde dominará, como Estados Unidos. Allí se producirá un vuelco y una hegemonía que cambiará muchas mentalidades. En 2050 Estados Unidos será el primer país hispanohablante del mundo, prevé el informe. El inglés, el francés, el español y el alemán, en este orden, son los idiomas más estudiados como lengua extranjera, según datos de 2005.

Tampoco son despreciables los recursos económicos que genera directamente en España. Unos 237.000 estudiantes viajaron a España a aprender español durante 2007 mientras que fuera, el Instituto Cervantes registra un crecimiento anual del 21% en número de matrículas de estudiantes de español, un idioma que prevén, estudian alrededor de 20 millones de personas en todo el mundo. El número de turistas idiomáticos que llegan a España ha crecido, desde el 2000 hasta el 2007, un 137,6%.

Pero todavía, el idioma tiene sus callos y sus barreras. Europa es la principal. El español es la quinta lengua de la Unión Europea por número de hablantes nativos. El 9% de los europeos habla español como lengua nativa. Fuera de España, más de 30 millones de ciudadanos europeos hablan español. La entrada de España en la Comunidad Económica Europea en 1986 supuso un claro estímulo para el aprendizaje del español entre los ciudadanos comunitarios.

España es el país de la UE que más estudiantes Erasmus acoge: el 17% de los alumnos de la UE que solicitan estas becas acude a universidades españolas. Pero no es el idioma de las preferencias entre los europeos, sino el cuarto idioma más útil de la Unión, después del inglés, el francés y el alemán.

La ciencia sí proporciona más alegrías al crecimiento del español. El empuje de los países latinos en desarrollo ayuda. Se ha convertido en un instrumento esencial para la difusión de los resultados de los estudios científicos relacionados con el hispanismo o con América Latina. España ocupa el décimo puesto en la clasificación mundial de producción científica. En la clasificación de citación, España se sitúa en el puesto decimoprimer, después de superar a Suecia en el año 2004. España presenta un índice de especialización temática superior al mundial en ciencias del espacio, ciencias de la agricultura, matemáticas, física, ingeniería y medicina clínica.

El informe ofrece datos que deben ayudar a pensar a las autoridades con más profundidad sobre la importancia económica del idioma: compartir el español aumenta un 290% el comercio bilateral entre los países hispanohablantes. Las empresas editoriales españolas tienen 162 filiales en el mundo repartidas en 28 países, más del 80% en Iberoamérica, lo que demuestra la importancia de la lengua común a la hora de invertir en terceros países. Norteamérica (México, Estados Unidos y Canadá) y España suman el 78% del poder de compra de los hispanohablantes. Los hispanos de EE UU son el grupo inmigrante que más mantiene el dominio de su lengua a través de las sucesivas generaciones y el que congrega más hablantes adoptivos.

El mercado canta. El poder de compra de los hispanos, es, desde 2007, el más alto entre los grupos minoritarios de Norteamérica, superando al de los afroamericanos. El crecimiento de las compañías hispanas entre 1997 y 2002 fue de un 31% frente al 10% de crecimiento medio de las compañías norteamericanas. En cuanto al poder de la lengua en la red es creciente.

El español es la tercera lengua más utilizada en la Red. El 7,9% de los usuarios de Internet se comunican en español. El uso del español en la Red ha experimentado un crecimiento de 650,9% entre el año 2000 y 2009. La penetración de Internet en España es la mayor entre los países hispanohablantes, pero Chile y Argentina tienen niveles de penetración que se acercan a la media de la Unión Europea. España, México y Argentina se encuentran entre los 20 países con mayor número de usuarios de Internet. La demanda de documentos en español es la cuarta en importancia entre las lenguas del mundo.

Source: *El País*



# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Gaule Romaine

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : L. Popovitch

---

## SUJET

Présentez et comparez *Augustodunum*, *Agedincum* et *Andemantunnum*.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Histoire de l'art contemporain

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : Bertrand TILLIER

---

## SUJET

« Tu me dis que j'ai tort de rester éloigné du centre artistique. Non, j'ai raison, je sais depuis longtemps ce que je fais et pourquoi je le fais. Mon centre artistique est dans mon cerveau [...] », écrit Paul Gauguin à sa femme en mars 1892, depuis Tahiti.

**À partir de cette citation, et à l'aide d'œuvres choisies et commentées empruntées à la production de l'artiste, vous montrerez ce que furent les enjeux et les limites du primitivisme de Gauguin.**

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

**Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie**

Intitulé de l'épreuve : Histoire de l'art médiéval

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : **4 heures**

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : Elisabeth IUNG

---

## SUJET

Le concept d'unité dans la cité communale italienne :  
Urbanisme, monuments et iconographie.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Histoire de l'art moderne

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : A. Ballet

---

## SUJET

### Les grandes galeries européennes : conception du pouvoir et moyens d'expression

À partir du texte et d'exemples français, dégagez et analysez les caractéristiques essentielles des programmes iconographiques des galeries au XVII<sup>e</sup> siècle.

« On sait par de nombreux documents des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, que la galerie était considérée alors comme l'équivalent moderne des portiques greco-romains. Leon Battista Alberti et Giovan Battista Armenini écrivent tous deux, dans leurs traités de peinture, que les portiques de l'Antiquité s'ornaient d'images illustrant les actions d'éclat du propriétaire des lieux ou de ses ancêtres. Les galeries qui commémorent la geste des grands hommes sont tout de même rares en Italie.

Un document de 1597 signale que Giovanni Andrea Doria, figure marquante de la république de Gênes, avait envisagé de commander des scènes tirées de l'histoire familiale pour décorer sa galerie, et qu'il a abandonné ce projet. Sous le pontificat d'Innocent X Pamphili, la galerie de son palais familial, à Rome, reçut un décor illustrant ses exploits, bientôt supprimé pour céder la place aux fresques de l'Histoire d'Enée peintes par Pierre de Cortone. Comme la situation politique changeait sans cesse, il était très délicat d'afficher trop clairement son bilan et ses objectifs.

Toujours en Italie, c'est au *palais Colonna*, à Rome, que l'on trouve la plus remarquable galerie ornée de scènes tirées de l'histoire moderne. Chez les Colonna, qui se considéraient comme des chefs d'Etat indépendants, la galerie faisait fonction de salle du trône. En cela, ils suivaient un exemple français, avant de fournir à leur tour une source d'inspiration pour la galerie des Glaces à Versailles.

Les fresques du plafond immortalisent la participation de Marcantonio Colonna à la victoire navale de Lépante en 1571. Les Colonna appartiennent à l'une des plus vénérables familles du patriciat romain dont l'histoire abonde en épisodes assez glorieux pour être représentés en peinture. Mais comme ils se sont souvent alliés à la France, à l'Espagne ou au Saint Empire romain germanique, le rappel de certains faits aurait pu devenir gênant en cas de revirement politique. Le choix de représenter plutôt l'action triomphale de Marcantonio Colonna dans une bataille contre l'ennemi commun, à savoir le Turc infidèle, semble donc beaucoup plus diplomatique. En outre, les combats menés par Marcantonio Colonna capitaine général des États de l'Eglise, a aussi érigé le duché familial de Paliano en principauté. Ainsi, le décor du plafond fait comprendre que la puissance de la famille ne tient pas

seulement à son lignage insigne (rappelé par une longue suite de portraits sur les murs de la galerie), mais aussi aux actes de bravoure accomplis pour la défense de la foi catholique.

Le corridor en forme de longue galerie reliant les deux résidences des Médicis, le palais Pitti et le *palazzo Vecchio*, offre des vues magnifiques sur la ville et sur l'Arno. Les visiteurs de marque étaient souvent conviés à la visiter. En y exposant les peintures d'histoire commandées par les grands-ducs pour honorer la mémoire de chefs d'Etat étrangers, les Médicis démontraient leur munificence et faisaient valoir leurs alliances politiques. Marie de Médicis ayant conservé des relations étroites avec Florence, il (...) semble très probable que ce décor (disparu depuis) a inspiré ses projets (...). Le Corridor de Vasari constituait en effet une galerie ornée de tableaux illustrant les actions d'éclat d'Henri IV et de nombreux épisodes de la vie d'une reine puissante.

A Naples, le palais royal, où résidait le vice-roi espagnol, possédait également une galerie, dite salle des Ambassadeurs, ornée de peintures d'histoire du début de l'époque moderne. Leur date d'exécution doit se situer entre 1612 et 1629. Les fresques du plafond retracent la vie de Ferdinand II, devenu roi de Sicile en 1468 et roi de Naples en 1504. (...). Dans la galerie du palais royal de Naples, le décor du plafond relate les épisodes qui ont marqué (...) le règne des rois catholiques Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille, notamment la découverte du Nouveau Monde, la fin de la Reconquête avec la prise de Grenade (...) en 1492. Le thème choisi pour le décor du plafond souligne donc les liens entre les royaumes d'Espagne et de Naples tout en rappelant les fondements historiques de la vice-royauté qui avait son siège au palais royal de Naples.

Le prochain exemple de galerie italienne nous amène à Turin où Victor-Amédée II entreprend d'agrandir son palais dès son accession au trône ducal de Savoie en 1684. Une nouvelle galerie y est aménagée et décorée entre 1688 et 1694. C'est une période fort délicate pour Victor-Amédée, marié depuis 1684 à Anne-Marie d'Orléans, nièce de Louis XIV, mais qui cherche à s'émanciper de l'influence politique française. Après un combat acharné, Victor-Amédée s'incline devant la suprématie française en 1693. Dans ces conditions il n'était peut-être pas judicieux d'orner la galerie avec des peintures d'histoire. D'où le recours à l'allégorie, dont le propos reste plus général. La galerie des Glaces achevée depuis peu à Versailles aurait pu fournir un modèle évident, mais l'agencement conçu par Daniel Deiter pour le plafond suit l'exemple du palais Pamphili à Rome. Le style, les grandes lignes du décor et le choix du peintre traduisent donc, d'une certaine manière, des positions politiques anti-françaises.

Les publications consacrées à cette galerie turinoise se concentrent exclusivement sur le groupe central et la couronne sans les replacer au sein de la composition tout entière. Il (...) semble pourtant que les personnages allégoriques sont là pour tenter d'expliquer sur quoi se fonde l'autorité de Victor-Amédée II. En plus de la couronne, le duc reçoit plusieurs insignes du pouvoir. Une femme assise lui tend un sceptre (...) c'est la Magnanimité, vertu principale des gouvernants qui confère une forme de légitimité morale au gouvernement de Victor-Amédée II. Mercure, figure de la Glorieuse Renommée, lui offre un globe d'or. (...). Mercure relie visuellement les personnages allégoriques à Victor-Amédée II, donnant l'impression que le pouvoir du duc (le globe doré) repose sur les exploits militaires et les alliances dynastiques de la famille. Jupiter, qui domine la scène au centre (...) pour donner sa bénédiction. Ce geste, venant du roi des dieux semble signifier que la divine providence apporte son soutien au gouvernement de Victor-Amédée II.

(Le) dernier exemple de galerie italienne se trouve à Gênes. Le plafond peint à fresque par Domenico Parodi dans les années 1730 se divise en trois grandes parties, consacrées chacune à une divinité antique : Bacchus, Vénus et Apollon respectivement. Sur la corniche, des sirènes en stuc soutiennent quatre portraits ovales représentant des monarques de l'Antiquité identifiés par des inscriptions. Des personnifications des vices et des vertus ornent les murs, en alternance avec des glaces. On sait que, après le bombardement de sa ville par la flotte française en 1684, le doge de Gênes était allé faire acte de soumission devant Louis XIV dans la galerie des Glaces à Versailles. Cet épisode humiliant n'a pas empêché les Génois d'imiter le modèle français, bien au contraire, car les galeries ornées de glaces ont

connu une véritable vogue dans leur ville au XVIII<sup>e</sup> siècle. Au palais Durazzo, l'alternance d'allégories et de miroirs incorpore le reflet du spectateur dans le programme iconographique de la galerie.

Le décor de la galerie part du postulat que la puissance découle de la vertu tandis que le vice entraîne le déclin. Dans une république où le doge était élu, et donc en principe, le plus qualifié pour cette fonction, l'insistance sur les vertus se comprend aisément. Cependant tout le monde savait que le doge Cesare Durazzo avait favorisé certaines pratiques douteuses de sa famille. L'immense fortune des Durazzo, dont leur palais donnait la preuve éclatante, reposait sur le recours délibéré à la fausse monnaie dans le commerce avec l'Orient. L'ambassadeur de France à Gênes écrit que Gerolamo Ignazio Durazzo, le commanditaire du décor de la galerie vit dans la débauche. Il dépeint un personnage riche et puissant, qui se désintéresse des affaires de la République, dort pendant les assemblées des magistrats, ne pense qu'à manger et s'est horriblement empâté. Vu sous cet angle, le programme iconographique qui dénonce les méfaits de la décadence relève soit de l'hypocrisie, soit de l'auto-ironie.

**Extrait de : Christina Strunck, « La peinture d'histoire : Gênes, Rome, Naples et un « modèle » florentin pour la galerie Médicis au palais du Luxembourg », in *Les grandes galeries européennes XVIIe-XIXe siècles*, ed. Maison des sciences de l'homme, Courtry, 2010, p.133-153**

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

**Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie**

Intitulé de l'épreuve : Histoire médiévale 2

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : **2h**

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : V. Tabbagh

---

## SUJET

### Dissertation

Faire des études à Paris aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles.

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Archéologie de l'Italie et des provinces

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 4h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : L. Popovitch / D. Vitali

---

### SUJET

Commentez séparément les quatre documents suivants.



# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Italien

Majeure  Mineure

Durée de l'épreuve : 2h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : Hélène Gaudin

---

### SUJET

*Traduire en français le texte suivant*

Ah, mio Dio, perché il marito non tornava? Le acque s'erano calmate del tutto e nessuno l'accusava di niente. Il Governatore non solo non l'aveva messo nella lista dei ricercati, ma aveva anche strigliato suo figlio a dovere. Di tutto questo Franz niente sapeva e niente poteva sapere. La gente cominciava a dimenticarsi di lui. Ogni volta che si diffondeva la notizia che era arrivato un mercante da Padova o da Trevigi, Viola sentiva come un tuffo al cuore, quasi che costui potesse recare novità del marito, o l'avesse incrociato in una locanda o in una stazione di posta...

Ma più il tempo passava più la ferita della fuga di Franz si attenuava. Restava però la sua solitudine. Pensava che la sua famiglia era una desolazione, un ponte senza un'arcata, una casa priva di un muro o con il tetto sfondato, e che lei era una donna senza domani. Soltanto la presenza e l'affetto di Odorico la difendevano. Il bambino cresceva, e ormai s'avventurava in cortile e anche sullo stradello che portava al villaggio. Si familiarizzava subito alle cose, ai luoghi, alla gente, ma aveva una predilezione per gli animali, cani, gatti, oche, anatre, galline. Prese l'abitudine di dar loro un nome. Lui aveva un nome, sua madre aveva un nome, lo zio, la zia, tutti avevano un nome, anche le mucche nelle stalle o i cavalli nelle scuderie. Perché non dare un nome anche alle oche e alle anatre?

Lui lo faceva, e pareva che gli animali lo sapessero, perché quando li chiamava si voltavano e assumevano un'aria assorta. Degli animali non aveva alcuna paura. Tra le zampe di un cavallo o di un asino si trovava a suo agio come nella camera che divideva con i cugini. Gli animali non gli facevano mai niente, anche se lui li tiranneggiava un poco, e tirava loro la coda o le orecchie senza tanti riguardi. Il bambino e la madre andavano al ruscello con un carretto trainato dall'asino e un gran carico di panni da risciacquare.

da Carlo SGORLON, *Il filo di seta*, 1999.

Alexandra Ballet

Examen

Licence 3 – HISTOIRE DE L'ART  
Méthodes et Pratiques Histoire de l'art moderne

Durée : 2 heures

---

**L'ornement en Europe du XV<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle : le rôle des gravures  
et recueils de modèles**

Sujet :

Après avoir rendu compte des éléments de description formelle, vous procéderez à l'analyse de chacune des œuvres afin d'en extraire d'une part la fonction, d'autre part son rattachement à un courant ornemental en vous appuyant sur des motifs précis. Vous justifierez votre attribution en recherchant la (ou les) sources ornementales présentes. Enrichissez votre commentaire de comparaisons pertinentes.



Figure 1 Plat, faïence de grand feu, camaieu, Bernay, musée municipal



Figure 2 Arc des Cordeliers créé pour le *Triomphe d'Anvers* fait en la réception du Prince Philippe d'Espagne, 1549, gravure, Pieter Coecke





Figure 3 Bassin en argent, 52 x 41 cm, Amsterdam, Rijkmuseum

# DEPARTEMENT HISTOIRE DE L'ART ARCHEOLOGIE

SESSION D'EXAMEN : MAI 2011

## Licence 3ème année Histoire de l'Art et Archéologie

Intitulé de l'épreuve : Mineure au choix pour les étudiants des départements extérieurs

Majeure  Mineure au choix (départements extérieurs)

Durée de l'épreuve : 3h

Documents ou matériels autorisés : **Aucun**

**Les dictionnaires sont autorisés uniquement pour les étudiants étrangers.**

Nom de l'auteur du sujet : E. Iung ; A. Ballet ; B. Tillier ; L. Popovitch

---

### SUJET

**Les étudiants doivent composer sur les matières dans lesquelles ils étaient inscrits (3 matières). Ils devront composer sur 3 copies différentes.**

\*\*\*\*\*

### Histoire de l'Art médiéval

La Fontaine majeure de Pérouse  
(1378-1379, Nicola et Giovanni Pisano)

\*\*\*\*\*

### Histoire de l'Art moderne

La « Querelle du dessin et du coloris » au XVII<sup>e</sup> siècle.

**Ordonnez et appuyez votre commentaire sur des exemples précis.**

\*\*\*\*\*

### Histoire de l'art contemporain

« Il faut te souvenir qu'il y a deux natures chez moi : l'Indien et la sensitive. La sensitive a disparu, ce qui permet à l'Indien de marcher droit et fermement », écrit Paul Gauguin à sa femme en 1888. De la Bretagne aux îles Marquises, Gauguin a poursuivi une quête continue de primitivisme. À partir de cette citation et à l'aide d'œuvres choisies et commentées, vous expliquerez les diverses inflexions de ce terme, dans le projet de l'artiste.

\*\*\*\*\*

## Histoire de l'art antique : Arts à Rome

"La *Villa Hadriana* à Tivoli."